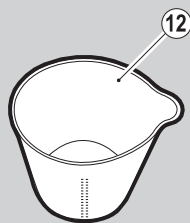
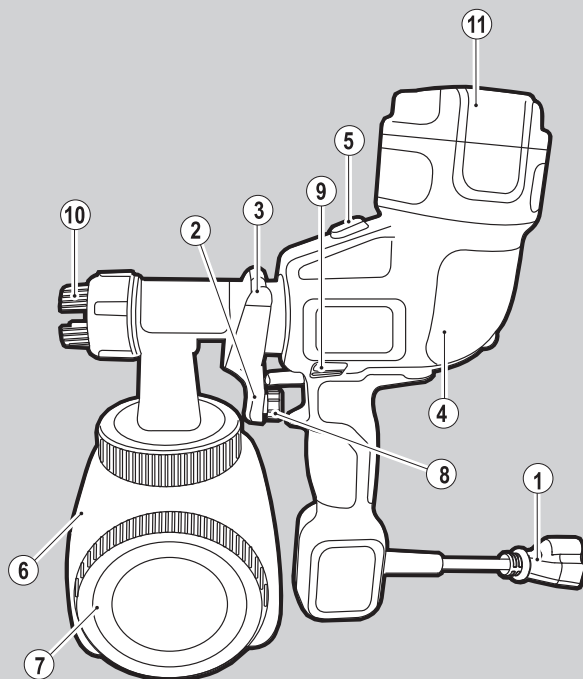


BLACK & DECKER®



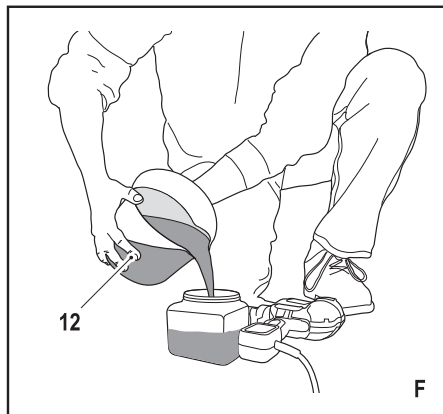
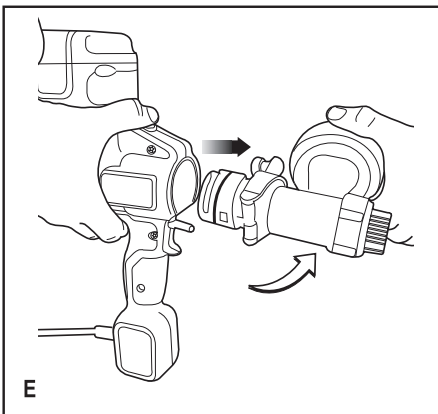
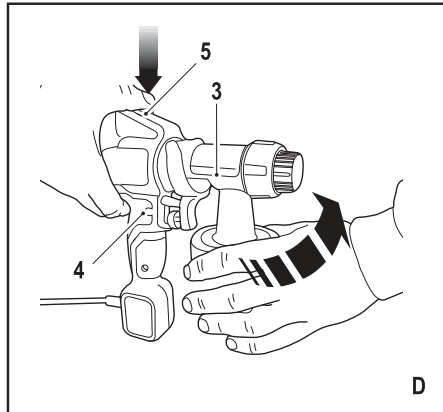
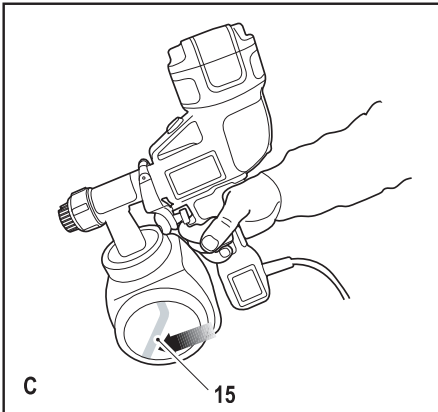
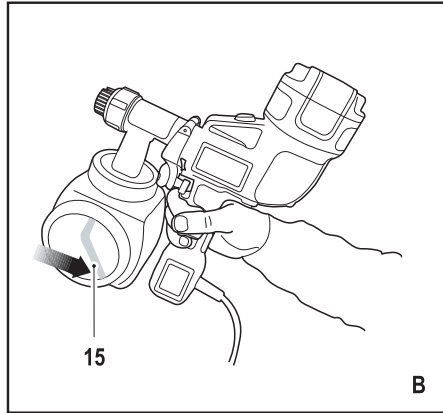
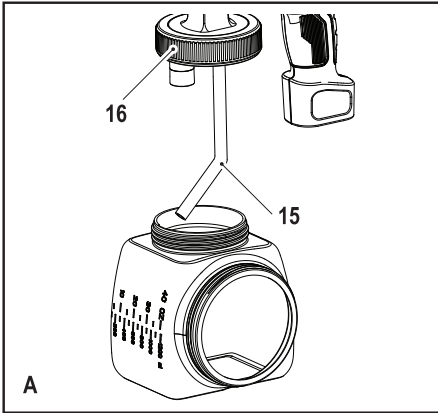
Upozornění !
Určeno pro kutily.

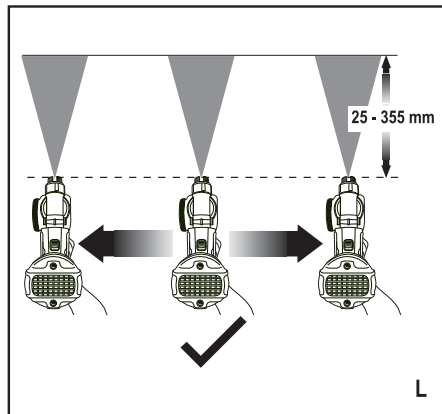
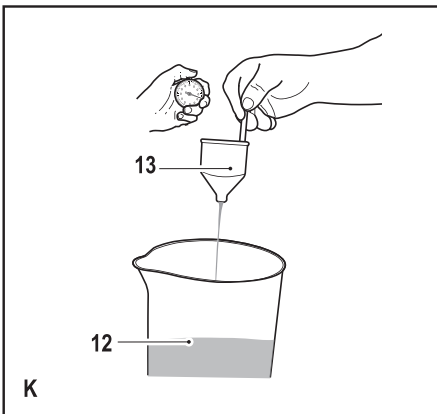
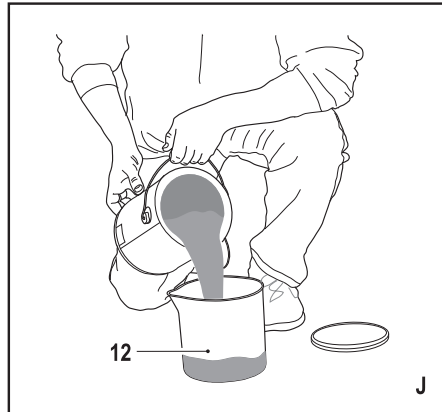
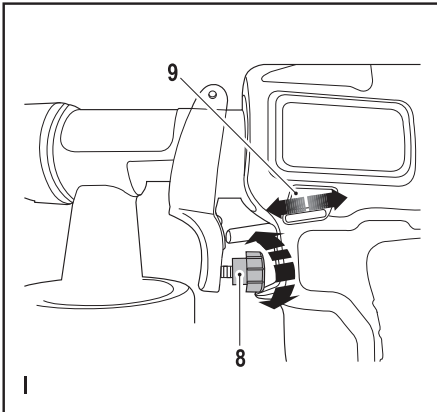
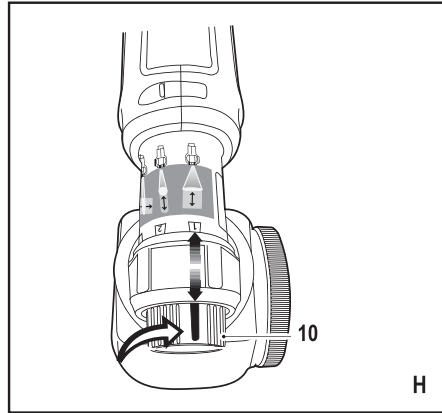
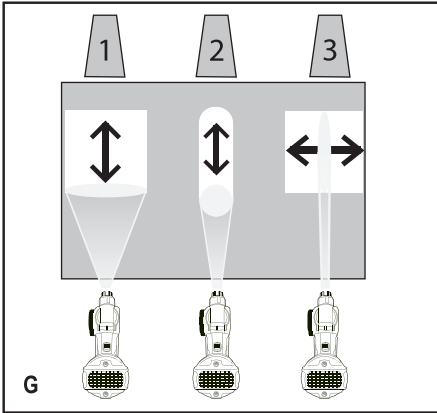
588777-53 CZ

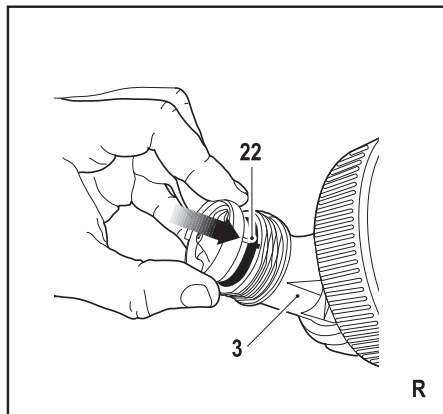
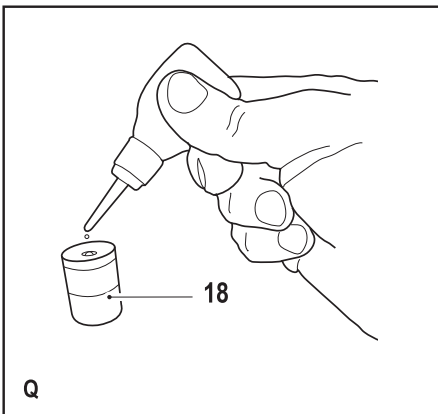
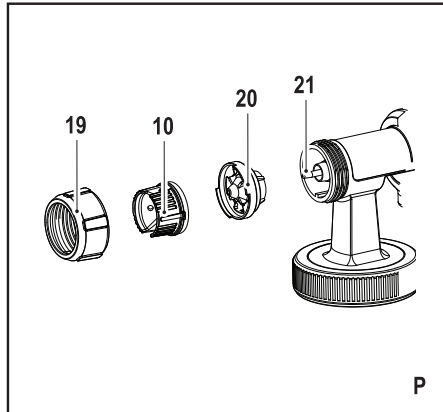
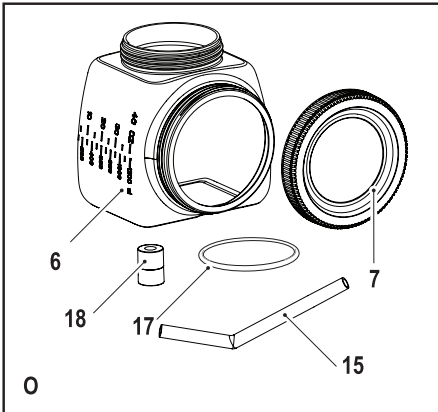
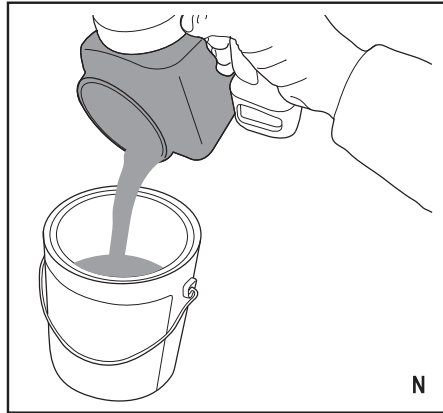
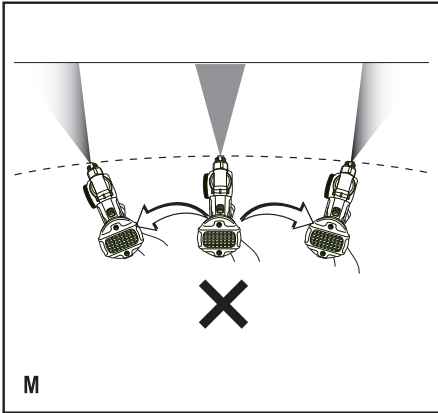
Přeloženo z původního návodu

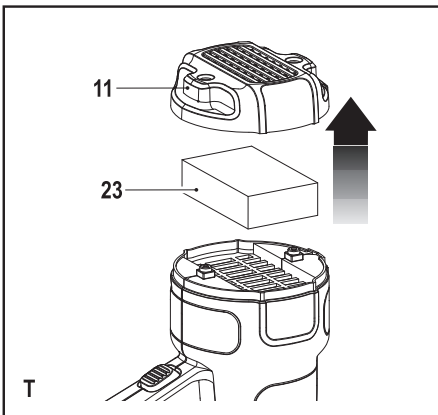
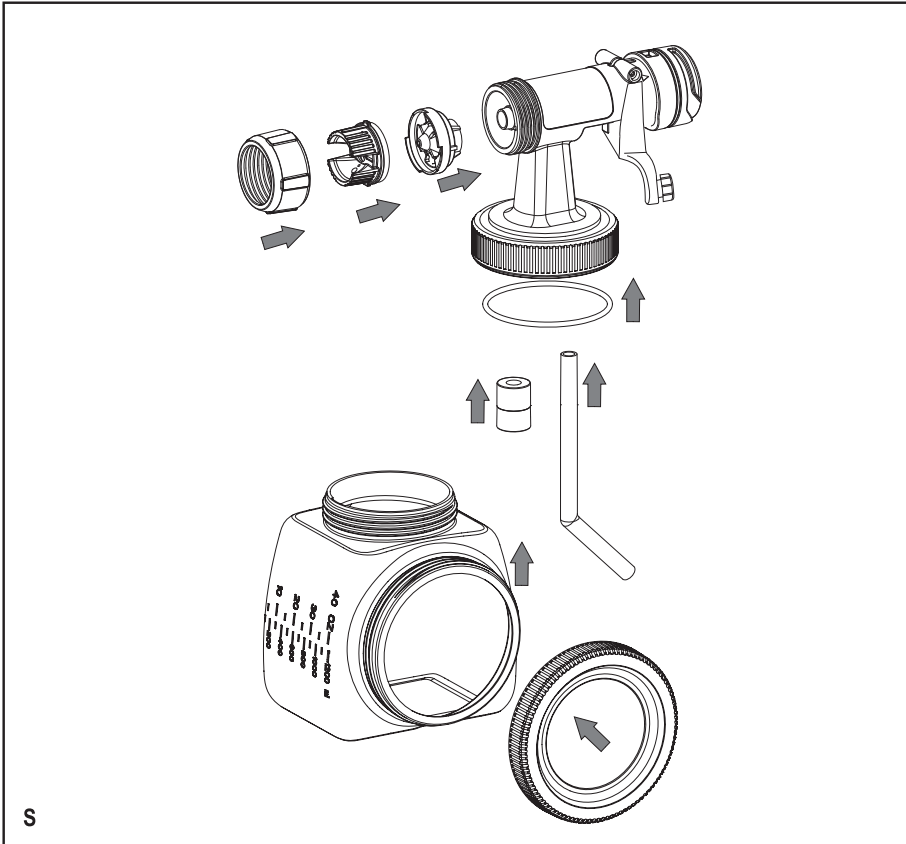
www.blackanddecker.eu

HVLP200









Použití výrobku

Vaše stříkáčková pistole Black & Decker je určena k postříkáčkovému nanášení nátěrů ředitelných rozpouštědly a ředitelných vodou, leštidel, základních nátěrů, čistých konečných krycích vrstev nátěrů, krycích laků motorových vozidel, antikoročních lakových tmelů, ochranných nátěrových hmot na dřevo. Elektrické nářadí není vhodné k postříkáčkovému nanášení žíravin, krycích materiálů s obsahem kyselin, krycích materiálů s obsahem granulí nebo pevných částic, zrovna tak jako materiálů, které mají omezenou tvorbu kapek. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití.

Bezpečnostní pokyny

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



Varování! Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy a pokyny. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné poranění.

Veškerá bezpečnostní varování a pokyny uschovejte pro případné další použití. Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené z akumulátoru (bez napájecího kabelu).

1. **Bezpečnost v pracovním prostoru**
 - a. **Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený.** Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.
 - b. **Neppracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
 - c. **Při práci s elektrickým nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.
2. **Elektrická bezpečnost**
 - a. **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte.** Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.
 - b. **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
 - c. **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
 - d. **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahaňte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi. Poškozený**

nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- e. **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
 - f. **Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí musí být v napájecím okruhu použit proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
3. **Bezpečnost obsluhy**
 - a. **Při použití elektrického nářadí zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a pracujte s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
 - b. **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy použijte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
 - c. **Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Před připojením zdroje napětí nebo před vložením akumulátoru a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je vypnutý hlavní spínač.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na hlavním spínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrické síti, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
 - d. **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.
 - e. **Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
 - f. **Vhodně se oblékejte. Nenechte volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
 - g. **Jsou-li zařízení vybavena adaptérem pro připojení příslušenství k zachytávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.
 4. **Použití elektrického nářadí a jeho údržba**
 - a. **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Používejte pro prováděnou práci správný typ nářadí.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
 - b. **Pokud nelze hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
 - c. **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo**

z nářadí vyjměte akumulátor. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.

- d. **Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které toto nářadí neumí ovládat nebo které neznají tyto bezpečnostní pokyny, aby s tímto elektrickým nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.
- e. **Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- f. **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými bity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi manipuluje.
- g. **Používejte elektrické nářadí, příslušenství a držáky nástrojů podle těchto pokynů a berte v úvahu provozní podmínky a práci, která bude prováděna.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.

5. Opravy

- a. **Opravy elektrického nářadí svěřte pouze kvalifikovanému technikovi, který bude používat originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.

Doplňkové bezpečnostní pokyny

Varování!

- ♦ Před provozováním jakéhokoliv zařízení si prostudujte veškeré pokyny a bezpečnostní opatření týkající se daného zařízení a rozprašovaného materiálu.
- ♦ Postupujte v souladu se všemi příslušnými místními, státními a národními předpisy, které se týkají větrání, ochrany před vznikem požáru a obsluhy zařízení.
- ♦ Stříkáci pistolí držte z dosahu dětí.
- ♦ Při dlouhodobém použití je doporučeno použít ochranu sluchu.
- ♦ Používejte ochranu zraku, aby se drobné částičky nedostaly do očí.

Nebezpečné výpary

Insekticidy a jiné materiály mohou být škodlivé, pokud jsou vdechnuty, způsobují prudké zvedání žaludku, mdlobu či otravu.

- a. **Kdykoliv, pokud hrozí nebezpečí vdechnutí výparů, použijte respirátor nebo ochrannou masku.** Prostudujte si veškeré pokyny týkající se rozprašovaného materiálu a ochranné masky, abyste se ujistili, zda bude zajištěna nezbytná ochrana před vdechnutím nebezpečných výparů.

Doplňkové bezpečnostní předpisy pro stříkáci pistole

Varování!

- ♦ Před každým použitím se ujistěte, zda se všichni, kdo budou tuto stříkáci pistolí používat, seznámili

a porozuměli všem bezpečnostním předpisům obsaženým v tomto návodu k obsluze.

- ♦ V této stříkáci pistolí nepoužívejte leptavé látky (zásadité) s vlastním ohřevem nebo žíraviny (kyseliny), protože mohou způsobit korozi kovových částí nebo opotřebení hadičky a těsnění.
- ♦ Ve stříkáci pistolí nepoužívejte horké nebo vřelé kapaliny, mohly by dojít k opotřebení nádrže a hadičky.
- ♦ Po použití stříkáci pistole neponechávejte v nádrži zbytek postříkovaného roztoku a také z ní odstraňte usazeniny.
- ♦ Během nanášení nátěru nekuřte a se stříkáci pistolí nepracujte v místě s výskytem jiskření či otevřeného plamene.
- ♦ Před každým použitím pečlivě zkontrolujte jak vnitřní, tak i vnější části stříkáci pistole.
- ♦ Po každém použití podle pokynů vyprázdněte a vysušte nádrž i hadičku.
- ♦ Pistoli nepoužívejte k nástřihu hořlavých materiálů.
- ♦ Nestříkejte žádným materiálem, kde hrozí skryté nebezpečí.
- ♦ Používejte pouze nehořlavé kapaliny.
- ♦ Pistoli nečistěte hořlavými materiály.

Bezpečnost obsluhy

- a. **Při manipulaci s chemikáliemi musí být zajištěna doplňková bezpečnostní výbava obsluhy, jako jsou vhodné rukavice a respirátor či ochranná maska.** Použití bezpečnostní výbavy odpovídající daným podmínkám snižuje riziko úrazu osob.
- b. **Nestříkejte sami na sebe, na jakékoli jiné osoby nebo na zvířata. Ruce a ostatní části těla držte mimo dosah výstupní trysky. V případě postříkání pokožky ihned vyhledejte lékařskou pomoc.** Rozstříkovaný materiál může proniknout pokožkou do vašeho těla.
- c. **Nezacházejte se vstříknutím jako s prostým pořezáním.** Postříkání pistolí je schopné vpravit do vašeho těla jedovaté látky a způsobit tak těžké poškození zdraví. V případě, že nastane postříkání pokožky, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- d. **Dávejte pozor na všechna rizika představená rozprašovaným materiálem. Podívejte se na označení na nádrži nebo si prostudujte informace výrobce rozprašovaného materiálu, včetně požadavků použití osobních ochranných prostředků.** Musí být dodržovány pokyny výrobce s ohledem na snížení rizika vzniku požáru a úrazu osob daných složením jedovatých látek, karcinogenů apod.

Bezpečnost ostatních osob

- ♦ Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- ♦ Děti by měly být pod dozorem, aby si s nářadím nehrály.

Zbytková rizika

Je-li nářadí používáno jiným způsobem, než je uvedeno v příložených bezpečnostních varováních, mohou se objevit dodatečná zbytková rizika. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd.

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- ♦ Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.
- ♦ Zranění způsobená kontaktem s jakýmkoliv horkými částmi.
- ♦ Zranění způsobená při výměně jakýchkoliv dílů nebo příslušenství.
- ♦ Zranění způsobená dlouhodobým použitím zařízení. Používáte-li jakékoli zařízení delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.

Vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v technických údajích a v prohlášení o shodě byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou normou EN 60745 a může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému stanovení doby práce s tímto nářadím.

Varování! Úroveň vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může od deklarované úrovně vibrací lišit v závislosti na způsobu použití nářadí. Úroveň vibrací může být oproti uvedenému hodnotě vyšší.

Při stanovení doby působení vibrací, z důvodu určení bezpečnostních opatření podle normy 2002/44/EC k ochraně osob pravidelně používajících elektrické nářadí v zaměstnání, by měl předběžný odhad působení vibrací brát na zřetel aktuální podmínky použití nářadí s přihlédnutím na všechny části pracovního cyklu, jako jsou doby, při kterých je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno.

Štítky na zařízení

Na nářadí jsou následující piktogramy:



Varování! Z důvodu snížení rizika způsobení úrazu si uživatel musí přečíst tento návod k obsluze.



Varování! Zařízení nevystavujte dešti nebo prostředí s vysokou vlhkostí.



Varování! Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.



Varování! Při práci s tímto nářadím používejte ochranné brýle.



Varování! Používejte respirátor nebo ochrannou masku proti prachu.



Varování! Používejte pouze nehořlavé kapaliny.

Elektrická bezpečnost



Toto nářadí je opatřeno dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá napětí na výkonovém štítku.

- ♦ Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu Black & Decker, aby bylo zabráněno možným rizikům.
- ♦ Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. S tímto výrobkem může být použit prodlužovací kabel Black & Decker s odpovídající zatížitelností o délce až 30 m, aniž by docházelo ke ztrátám výkonu.
- ♦ Elektrická bezpečnost může být dále zvýšena použitím proudového chrániče (RCD) s vysokou citlivostí 30 mA.

Popis

Toto nářadí se skládá z několika nebo všech následujících částí.

1. Napájecí kabel s konektorem
2. Rozprašovací spoušť
3. Rozprašovač
4. Hnací jednotka
5. Uvolňovací tlačítko rozprašovače
6. Nádř s bočním plněním
7. Víčko
8. Regulátor průtoku
9. Indikátor průtoku
10. Tryska s volbou profilu
11. Kryt filtru
12. Míchací nálevka
13. Viskozimetr

Sestavení

Varování! Před montáží se ujistěte, zda je nářadí vypnuto a zda je napájecí kabel odpojen od zásuvky.

Nasazení nádře s bočním plněním (obr. A)

Nádř s bočním plněním je navržena tak, aby ji bylo možné nasadit jedním možným způsobem.

- ♦ Srovnajte nádř s bočním plněním (6) pod sací trubici (15) s víčkem (7) směřujícím vlevo.
- ♦ Nádř s bočním plněním (6) zatlačte pevně na místo.
- ♦ Otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček utáhněte pojistný prstenec (16).

Poznámka: Ujistěte se, zda je pojistný prstenec dotažen a nádř s bočním plněním na místě pevně zajištěna.

Srovnání sací trubice (obr. B a C)

Sací trubici lze nastavit takovým směrem, aby při nejčastějším směru rozprašování sála ode dna a nebylo tak nutné často doplňovat nádř pistole.

- ♦ Pokud provádíte rozprašování rovně nebo šikmo vzhůru, umístěte sací trubici (obr. B) směrem k zadní části nádře.
- ♦ Pokud provádíte rozprašování šikmo dolů, umístěte sací trubici (obr. C) směrem k přední části nádře. Tím bude zajištěno rozprašení co největšího množství materiálu před potřebou jeho opětovného doplnění.

Nasazení a sejmutí rozprašovače (obr. D a E)

Sejmutí rozprašovače z hnací jednotky

- ◆ Stiskněte a podržte uvolňovací tlačítko rozprašovače (5).
- ◆ Rozprašovač (3) otočte tak, aby byl v poloze 90° vzhledem ke hnací jednotce (4).
- ◆ Rozprašovač (3) vysuňte z hnací jednotky (4) ven.
- ◆ Uvolněte tlačítko (5).

Nasazení rozprašovače na hnací jednotku

- ◆ Stiskněte a podržte uvolňovací tlačítko rozprašovače (5).
- ◆ Rozprašovač (3) přidržte v poloze 90° vzhledem ke hnací jednotce (4).
- ◆ Rozprašovač (3) nasuňte přímo na hnací jednotku (4).
- ◆ Rozprašovač (3) otočte o 90°, aby byl srovnán s hnací jednotkou (4).
- ◆ Uvolněte tlačítko (5).

Varování! Zajistěte, aby byl před stříkáním pistolí rozprašovač pevně spojen s hnací jednotkou.

Plnění nádrže (obr. F)

- ◆ Zkontrolujte, zda je nádrž s bočním plněním (6) plně našroubována na stříkací pistolí.
- ◆ Stříkací pistolí položte na bok tak, aby boční víčko nádrže směřovalo vzhůru.
- ◆ Nádrž naplňte správně naředěným a přečezným materiálem, který má být rozprašován.

Poznámka: K nalévání z originálního balení do nádržky použijte dodanou míchací nálevku.

- ◆ Ze závitů či povrchu nádržky a stříkací pistolé otřete zbytky kapaliny.
- ◆ Víčko nasadte a souměrně jej zašroubujte na nádržku s bočním plněním. Před zvednutím stříkací pistolé víčko zkontrolujte, zda je rovně a plně našroubováno.

Použití

Zapnutí a vypnutí

Pistole se uvádí do chodu a vypíná současně se stiskem rozprašovací spouště.

- ◆ Chcete-li stříkací pistolí spustit, stiskněte rozprašovací spoušť (2).
- ◆ Chcete-li stříkací pistolí vypnout, rozprašovací spoušť (2) uvolněte.

Varování! Nikdy pistolí nemiňte na žádnou část těla. Nikdy nemačkejte spoušť, pokud provádíte úpravu nastavení stříkací pistolé.

Volba profilu rozprašování (obr. G a H)

Stříkací pistolé je dodávána s tryskou (10), kterou lze zvolit 3 typy profilů nástřiku. Používá se k volbě správného profilu nástřiku pro vaši práci.

Trysku s volbou profilu (10) nastavíte pro jednu z následujících aplikací:



Horizontální plochý proud - používá se při stříkání plochy směrem nahoru a dolů.



Kruhový proud - používá se pro stříkání rohů, hran a úzkých ploch.



Vertikální plochý proud. Používá se pro stříkání ze strany na stranu.

Lze vybrat ze tří typů stříkaných profilů. Tyto jsou označeny na štítku s volbou tvaru proudu, který je umístěn na horní straně stříkací pistolé 1, 2 a 3 (obr. G)

- ◆ Pro volbu požadovaného tvaru vystřikovaného proudu otočte trysku s volbou profilu (10) a srovnajte zelený indikátor trysky (10) s číslem na štítku (obr. H)

Varování! Nikdy pistolí nemiňte na žádnou část těla.

Nikdy nemačkejte spoušť, pokud provádíte úpravu nastavení stříkací pistolé.

Regulátor průtoku (obr. I)

Regulátor průtoku nastavuje množství kapaliny které může být rozprašeno.

- ◆ Otáčením regulátoru průtoku (8) ve směru chodu hodinových ručiček průtok kapaliny zvýšíte
- ◆ Otáčením regulátoru průtoku (8) proti směru chodu hodinových ručiček průtok kapaliny snížíte.
- ◆ Indikátor průtoku (9) se po otočení regulátoru průtoku (8) posune dopředu (minimální úroveň průtoku), nebo dozadu (maximální úroveň průtoku).

Poznámka: Vždy si nejprve rozprašovaný proud vyzkoušejte na kousku odpadové lepenky či podobného materiálu. Začínajte s regulátorem průtoku nastaveném na nejvyšší úrovni. Pokud je třeba menší průtok, otočte regulátorem směrem dovnitř. Hustší, bohatší směsi by měly být nanášeny s indikátorem průtoku u značky (+). Řidší materiály by měly být nanášeny s indikátorem průtoku u značky (-).

Poznámka: Pokud bude regulátor průtoku nastaven na úplně nejnižší hodnotu, stisk spoušti bude omezen nebo nepůjde vůbec stisknout. Regulátor průtoku vraťte zpět (ve směru chodu hodinových ručiček), aby bylo možné spoušť stlačit po delší dráze.

Příprava tekutého materiálu (obr. J a K)

Poznámka: Ujistěte se, že typ materiálu, který používáte, může být očištěn buď lihem nebo ředidlem na nátěry (pro olejové barvy), nebo teplou vodou a saponátovým roztokem (pro vodou rozpustné barvy, jako je například latex). Plochy, které mají zůstat v oblasti kde budete pracovat se stříkací pistolí nedotčeny, zakryjte plachtami. Kapalínu, která má být rozprašována, může být potřeba před započítím práce naředit (vyrobit roztok). Pro ředění použijte správný typ ředidla uvedený výrobcem na nádobě s materiálem.

Varování! Nepoužívejte materiály s nižší teplotou vznícení jak 55 °C.

Poznámka: Pro účely ředění a měření je pro přelivání materiálu určeného k rozprašování z originální nádoby do kyblíku dodávána míchací nálevka (12) (obr. J).

Poznámka: Viskozimetr (13) je dodáván pro určení "doby vyčerpání" použitého materiálu.

- ◆ Před měřením viskozity materiál dobře promíchejte.
- ◆ Viskozimetr (13) ponořte do materiálu určeného k rozprašování a viskozimetr (13) naplňte až po okraj.
- ◆ Viskozimetr (13) držte nad nádobou s materiálem a změřte čas, za který se odtékající pramínek "zlomí", nebo se konstantní tok ze dna viskozimetru (13) přeruší (2 minuty a méně) (obr. K). Tento časový údaj je "doba vyčerpání" Informace o potřebných ředidlech pro různé typy materiálu naleznete v tabulce ředění.
- ◆ Pokud materiál vyžaduje naředit, použijte příslušné ředidlo doporučené výrobcem.
- ◆ S touto pistolí je možné provádět nástřik latexových nátěrů, nicméně tyto nátěry může být potřeba naředit i pokud to není výrobcem výslovně doporučeno. Naředěný latexový nátěr proteče viskozimetrem (13) za méně jak 2 minuty. Obsluha by měla vzít v úvahu typ použití a konečné místo provedení nástřiku při nanášení materiálu, který protéká viskozimetrem (13) delší dobu jak 2 minuty.

Tabulka ředění

| Rozprašovaný materiál | Doba vyčerpání |
|--|------------------------------------|
| Průhledné a poloprůhledné lazury a těsnící hmoty | Ředění není požadováno |
| Olejové základní barvy, laky a polyuretany | (Doba vyčerpání méně jak 2 minuty) |
| Plno barevné vodou ředitelné lazury | Mohou vyžadovat ředění |
| Vodou ředitelné nebo latexové nátěry | (Doba vyčerpání více jak 2 minuty) |

Poznámka: Není doporučeno pro dekorativní nátěry

Rady pro optimální použití

Typy pro přípravu

- ◆ Materiál před přípravou vždy pečlivě promíchejte a přefiltrujte.
- ◆ K dosažení nejlepších výsledků byste měli vždy pečlivě připravit stříkanou plochu. To znamená, že plocha bude zbavena špíny, prachu, rzi a bude odmaštěna. Mírným tlakem podlahy nebo exteriérové plochy omyjte a zajistěte, aby byly před nástřikem osušeny.
- ◆ Přestože stříkací pistole HVLP mají menší rozstřík, doporučuje se zakrýt všechny okraje další místa a natáhnout závesné tkaniny k ochraně podlah a jiných míst v oblasti rozprašování, které mají zůstat nedotčeny.
- ◆ Zaschlá vrchní vrstva nátěru může způsobit ucpání stříkací pistole. Před promícháním zaschlou vrstvu odstraňte. Filtraci proveďte přes nálevku s nasazeným filtrem, nebo přes punčochu, aby došlo k odstranění nečistot, které by mohly zanést systém.

- ◆ Před započítáním práce si připravte rukavice, papírové utěrky, hadry apod. pro případ nečekaného rozlití.

Nalezení správné techniky rozprašování (obr. L a M)

- ◆ Nacvičte si rozprašování na kousku odpadového materiálu, jako je lepenka, k vyzkoušení vašeho profilu rozprašování a osvojení úpravy regulace průtoku stříkací pistole.
- ◆ Zajistěte, aby byla plocha zbavena špíny, prachu a aby byla odmaštěna.
- ◆ Zajistěte, aby byla oblast, ve které je prováděno rozprašování, čistá a bez prachu, který by mohl být odfouknut na nově nastříkané plochy.
- ◆ Zakryjte všechny plochy, které nejsou určeny k postřiku.
- ◆ Rozprašování provádějte vždy v minimální vzdálenosti 25 mm až po maximální vzdálenost 355 mm (obr. L).
- ◆ Běžně používaný způsob postřiku velkých ploch je "přes sebe". Ten se provádí stříkáním v horizontálních pásech a poté přes tyto ve vertikálních pásech.
- ◆ Pro dosažení rovnoměrného nanášení držte vždy ruku ve stejné vzdálenosti (obr. L) od stříkané plochy a vyvarujte se pohybu vašeho zápěstí (obr. M).
- ◆ Udržujte plynulou a sladěnou rychlost, aby nedošlo k rozdílnému krytí. Nanášení spusťte po uvedení do pohybu a spusťte uvolněte před zastavením pohybu.
- ◆ Vyvarujte se příliš intenzivnímu stříkání na jedno místo. Lépe je provést několik slabých vrstev než jednu silnou, která by vedla k přetokům a odkapávání. Pamatujte, že regulátor průtoku nastavuje množství kapaliny které může být rozprášeno. Otáčením regulátoru průtoku ve směru chodu hodinových ručiček průtok kapaliny vzroste. Otáčením regulátoru průtoku proti směru chodu hodinových ručiček průtok kapaliny klesne. Pokud dojde k přetokům a odkapávání, vyhleďte je pomocí suchého malířského štětece.
- ◆ Pokud nebudete delší dobu s pistolí stříkat, vypněte hnací jednotku a pistolí vložte do vestavěného doku napájecí jednotky.

Údržba a čištění

Vaše zařízení Black & Decker bylo zkonstruováno tak, aby vám sloužilo dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Dlouhodobá bezproblémová funkce nářadí závisí na jeho řádné údržbě a pravidelném čištění.

Varování! Ujistěte se, zda používáte vhodné osobní ochranné prostředky.

Varování! Před prováděním jakékoli údržby nebo čištění odpojte zařízení vypněte a odpojte od elektrické sítě.

Varování! Nepoužívejte materiály s nižší teplotou vznícení jak 55 °C. Teplota vznícení je taková teplota, při které kapalina vytváří dostatečné množství výparů pro jejich zapálení (viz pokyny výrobce nátěru).

Varování! Ujistěte se, zda je ukližený prostor dobře větrán a zda neobsahuje vznětlivé výpary.

Varování! Stříkání čistícím roztokem provádějte vždy venku.

Varování! Hnací jednotku neponožte do kapalín.

Propláchnutí stříkací pistole (obr. N)

- ◆ Odpojte stříkací pistolí od elektrické zásuvky.

- ♦ Z boční strany nádrže odšroubujte víčko a zbylou kapalinu nalijte zpět do původní nádoby (obr. N).
- ♦ Do nádrže nalijte malé množství vhodného čistícího prostředku.
 - ♦ Pro vodu ředitelné nátery teplou vodu se saponátem.
 - ♦ Pro olejové barvy výrobcem doporučený čistící roztok.
- ♦ Víčko nasadte pevně zpět na nádrž a pistolí silně zatřeste.
- ♦ Odšroubujte víčko z boční strany nádrže a čistící roztok vhodným způsobem zlikvidujte.
- ♦ Nádrž naplňte malým množstvím nového čistícího roztoku. Víčko na nádrž pevně našroubujte.
- ♦ Rozprašovač připevněte k motorové jednotce, připojte k elektrické síti a zapněte hnací jednotku.
- ♦ Čistící roztok stříkejte přes rozprašovač na odpadní materiál po dobu 2 až 3 sekund.

Čištění stříkací pistole (obr. O - S)

- ♦ Odpojte stříkací pistolí od elektrické zásuvky.
- ♦ Sejměte nádrž s bočním plněním (6) a odšroubujte boční víčko (7). Ze stříkací pistole vyjměte uzavírací ventil (18), sací trubici (15) a o-kroužek (17). Díly očistěte ve vhodném čistícím roztoku (obr. O).
- ♦ Odšroubujte vrchní prsteneček (19) a vyjměte rozprašovací trysku (10) a nástavec (20). Všechny díly očistěte ve vhodném čistícím roztoku (obr. P).
- ♦ Pokud používáte vodou ředitelný nátěr, očistěte rozprašovač propláchnutím vody přes vstup sací trubice. Pokud používáte olejové barvy, vstup sací trubice očistěte pomocí vhodného čistícího roztoku. Postup opakujte, dokud není rozprašovač zcela čistý. Zvláštní péči věnujte při jemném čištění rozprašovací jehly (21).
- ♦ Všechny díly pečlivě vysušte.
- ♦ Čistící roztok vhodným způsobem zlikvidujte.
- ♦ Na kovou kuličku zpětného ventilu (18) kápněte kapku oleje pro domácnost (obr. Q).

Důležité: Mazání kuličky zpětného ventilu (18) po vyčištění pomáhá chránit před jejím uvíznutím, které může způsobit zanesení ventilu a zabránění tak adekvátnímu průtoku materiálu nanášeného stříkáním.

Poznámka: Při zpětném sestavení umístěte koncovou část s kuličkou zpětného ventilu (18) směrem do rozprašovače.

- ♦ Stříkací pistolí sestavte zpět (obr. S).

Poznámka: Nástavec (20) lze nasadit jediným možným způsobem. Výstupek (22) na nástavci musí být srovnán s vřítáním v závitové části rozprašovače (obr. R).

Čištění hnací jednotky

- ♦ Odpojte stříkací pistolí od elektrické zásuvky.
- ♦ K čištění hnací jednotky použijte pouze jemný mýdlový roztok a vlhký hadřík.

Varování! Zamezte tomu, aby se do hnací jednotky tohoto zařízení dostala voda.

Varování! Nikdy nepoňujte žádnou část hnací jednotky tohoto zařízení do kapaliny.

Čištění filtru

Hnací část obsahuje omyvatelný opětovně použitelný filtr (obr. T). Před, a po každém použití filtr zkontrolujte. Pokud je zaprášený, podle potřeby jej opláchněte teplou vodou a nechejte jej před vložením zpět oschnout.

- ♦ Kontrolu filtru provedete tak, že vyšroubujete 2 šrouby z horní strany krytu filtru (11) a tento kryt sejmete.
- ♦ Filtr (23) vyjměte a zkontrolujte.
- ♦ Filtr a kryt filtru nasadte zpět.

Varování! Nikdy nepoužívejte zařízení bez nasazeného filtru. Do hnací jednotky by mohly být nasáty nečistoty a mohlo by tak dojít k narušení její funkce.

Výměna síťové zástrčky (pouze pro Velkou Británii a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- ♦ Zajistěte ekologickou likvidaci staré zástrčky.
- ♦ Připojte hnědý vodič ke svorce pod napětím na nové zástrčce.
- ♦ Modrý vodič připojte k nulové svorce.
- ♦ Žluto/zelený vodič připojte k uzemňovací svorce.

Varování! Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 13 A.

Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován v běžném komunálním odpadu.

Pokud nebudete výrobek Black & Decker dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým, nelikvidujte jej spolu s běžným komunálním odpadem. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektro odpadů z domácnosti.

Společnost Black & Decker poskytuje službu sběru a recyklace výrobků Black & Decker po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li získat výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli autorizovanému zástupci servisu, který nářadí odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: www.2helpU.com.

Technické údaje

| | HVLP200 (Typ 1) | |
|---------------|--------------------|------|
| Napětí | V | 230 |
| Výkon | W | 400 |
| Objem nádržky | l | 1,2 |
| Hmotnost | kg | 1,49 |

Hladina akustického tlaku podle normy EN 60745:

Akustický tlak (L_{pA}) 78 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A),

Akustický výkon (L_{WA}) 91 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)

Celková úroveň vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN 60745:

Hodnota vibrací ($a_{h,v}$) < 2,5 m/s², odchylka (K) 1,5 m/s²

ES Prohlášení o shodě

SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ



Společnost Black & Decker prohlašuje, že tyto produkty popisované v technických údajích splňují požadavky následujících norem: 2006/42/EC, EN60745.

Chcete-li získat další informace, kontaktujte prosím společnost Black & Decker na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na konci tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti Black & Decker.

Kevin Hewitt
Viceprezident pro
spotřebitelskou techniku
Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
28/09/2011

Záruka

Společnost Black & Decker je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí mimořádnou záruku. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku Black & Decker, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, společnost Black & Decker garantuje ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- ♦ Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo k jeho pronájmu;
- ♦ Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba;
- ♦ Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním;
- ♦ Opravy nebyly prováděny jinými osobami, než autorizovanými opraváři nebo mechaniky autorizovaného servisu Black & Decker.

Požadujete-li záruční opravu, budete muset prodejci nebo zástupci autorizovaného servisu předložit doklad o zakoupení výrobku. Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: www.2helpU.com.

Navštivte prosím naše internetové stránky www.blackanddecker.co.uk a zaregistrujte zde váš nový výrobek. Registrace umožňuje společnosti Black & Decker informovat zákazníky o průběžných změnách a nových výrobcích. Další informace o značce Black & Decker a o celé řadě našich dalších výrobků naleznete na internetové adrese www.blackanddecker.co.uk.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
obchod@blackdecker.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1 Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

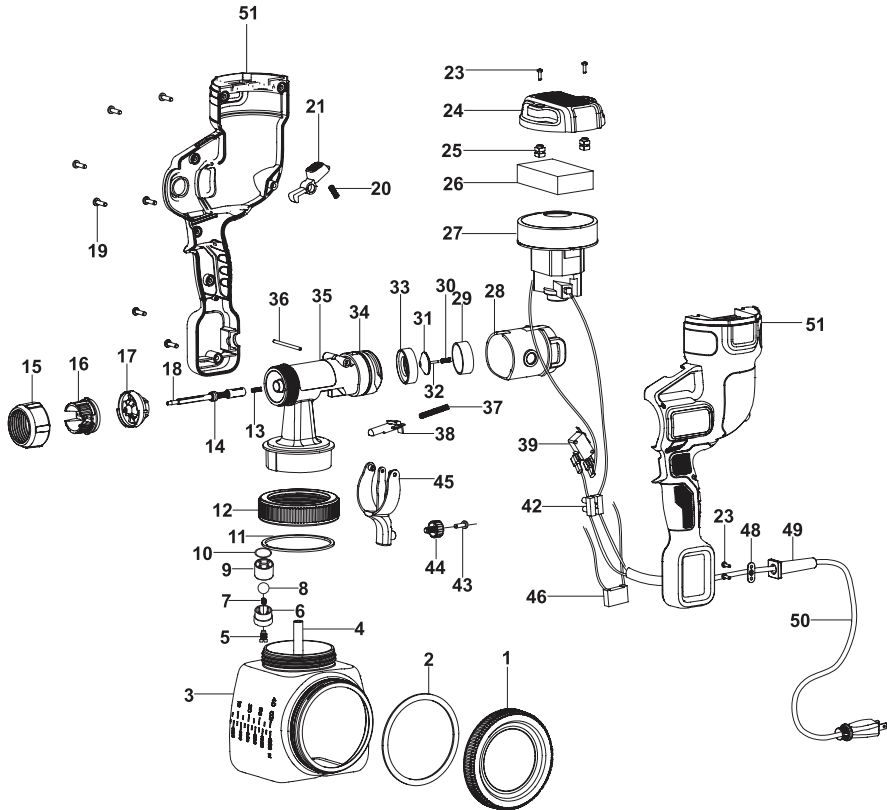
Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 244 638 121,3 Fax: 00421 244 638 122
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063 Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandserviske@zoznam.sk



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

| CZ | Výrobní kód | Datum prodeje | Razítko prodejny Podpis |
|-----------|---------------|------------------|-----------------------------|
| H | Gyári szám | A vásárlás napja | Pecsét helye Aláírás |
| PL | Numer seryjny | Data sprzedaży | Stempel Podpis |
| SK | Číslo série | Dátum predaja | Pečiatka predajne Podpis |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Tůrkova 5b
CZ-14900 Praha 4
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Kőzponti
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thőkőly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

| CZ | Číslo | Datum příjmu | Datum zakázky | Číslo zakázky | Závada | Razítko Podpis |
|----|------------------------|----------------------|------------------|-----------------------|------------------|--------------------|
| H | Sorszám | Bejelentés időpontja | Javítási időpont | Javítási munkalapszám | Hiba jelleg oka | Pecsét Aláírás |
| | Jótállás új határideje | | | | | |
| PL | Nr. | Data zgłoszenia | Data naprawy | Nr. zlecenia | Przebieg naprawy | Stempel Podpis |
| SK | Číslo dodávky | Dátum nahlásenia | Dátum opravy | Číslo objednávky | Popis poruchy | Pečiatka Podpis |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |